

Zeitschrift:	Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
Herausgeber:	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
Band:	51 (1943)
Heft:	11: Sonder-Nummer für Samariter - Numéro spécial pour samaritains
Anhang:	Samariterinnen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Wer immer ein Werk vorhat, das
seine ganze Seele beschäftigt, der ist nie
unglücklich. Träsecke.*

*Der Edelmut leidet unter den
Schmerzen anderer, als ob er dafür ver-
antwortlich wäre.*

Samariterinnen

helfen dem Arzte des Grenzsaniätsdienstes
bei der sanitärischen Untersuchung der in
Genf eintreffenden Franzosenkinder.

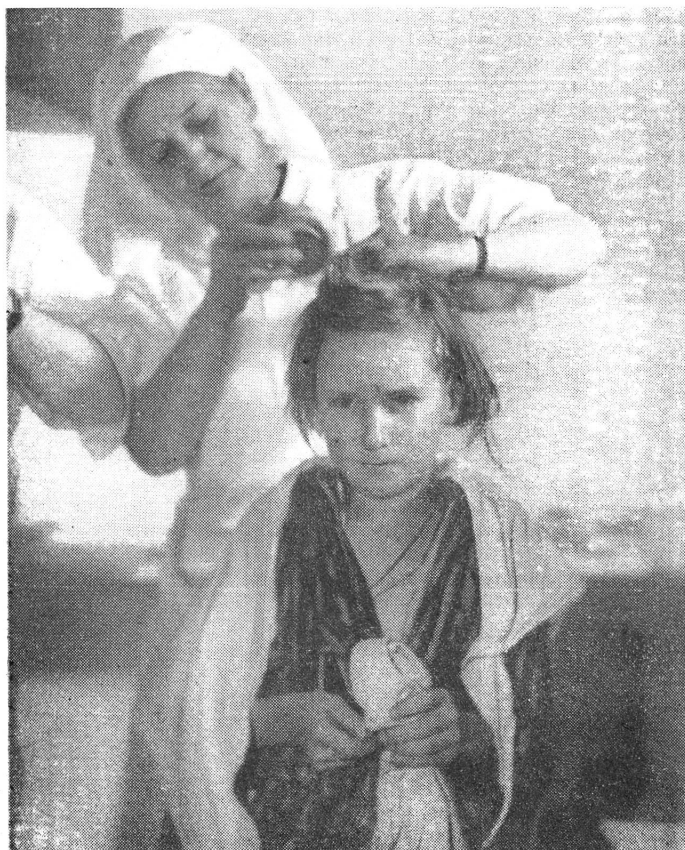
Samaritaines

aidant le médecin du Service sanitaire de
frontière à faire passer la visite médicale
aux enfants français arrivés à Genève. —
(Photo Cadoux, Genève.)



Notre collaboration au Service sanitaire de frontière: notre activité

Le Service sanitaire de frontière qui a été confié à la Société des
Samaritains de Genève réclame un effort considérable et une parti-
cipation très importante de notre personnel.



Ein kleines französisches Mädchen

wird von einer Samariterin des Genfer Grenzsaniätsdienstes entlaust.

Une fillette française

est épouillée par une samaritaine genevoise appartenant au Service sanitaire
frontière. — (Photo Cadoux, Genève.)

En 1942, troisième année de guerre: 19'000 enfants français,
répartis sur 46 convois, ont passée la visite sanitaire, auxquels il faut
ajouter 47 mères françaises.

Le Service sanitaire comprend: la visite sanitaire, les douches,
l'épouillage, le convoiement de France en Suisse et vice-versa.

Le nombre approximatif des enfants douchés par nos soins s'élève
à 11'300 et 7000 de ces derniers ont donné lieu à des opérations
d'épouillage.

Pour les grands convois, les médecins étaient au nombre de 5,
assistés chacun de 3 samaritaines: soit une secrétaire, une infirmière
pour le contrôle des têtes, une autre pour les soins à donner.

Ces 46 convois ont donné lieu, dans leur ensemble, à 1297 pré-
sences de samaritaines et samaritains, car en plus des infirmières, il
faut procéder rapidement au déshabillage et rehabillage des enfants
pour la visite sanitaire. Un service de veille a dû être établi pour les
enfants qui passent la nuit à Genève. L'aménagement du «Centre
d'accueil Henri Dunant» a facilité l'organisation de nos services et
a permis de réaliser un gain de temps très appréciable.

Sitôt que les enfants ont été remis soit à leurs parents ou aux
organisations dépendant de la Croix-Rouge, soit à un service d'hospi-
talisation en cas de maladie, notre tâche est terminée, puisque notre
rôle est d'assurer le Service sanitaire de frontière.

Un chant du Bienheureux

Considérez l'arbre de la forêt. Voyez comme ses feuilles, ses
branches, ses racines travaillent harmonieusement à développer sa vie.

Aucune de ses fleurs ne cherche à éclipser les autres; car elles
savent qu'elles ne sont belles que jointes à leurs compagnes; et si vous
les arrachez de la branche, elles se fanent et meurent.

Voyez comme le fruit ne pense qu'à se donner lui-même pour
accomplir avec amour l'œuvre que lui assigne l'arbre qui l'a porté.

Considérez encore les membres de votre corps: le doigt travaille
avec le doigt, la main vient en aide à la main, les dents supérieures
collaborent avec les dents inférieures. Chaque partie travaille pour le
bien du corps et ce qu'elle ferait pour nuire aux autres parties lui
nuirait à elle-même.

Considérez aussi, perdue dans l'océan, la petite goutte d'eau dont
la voix contribue à former le large chant des flots, et qui a aussi sa
part du travail lent et régulier qui fera s'écrouler un jour les rochers
de la côte.

Alors vous sentirez la solidarité profonde qui unit tous les êtres;
vous comprendrez que les pensées et les désirs qui vous opposent aux
autres hommes et vous arment contre eux ne sont qu'une illusion
trompeuse, et qu'on se fait à soi-même, c'est-à-dire à son essence, qui
est aussi celle de tous les êtres, le mal que l'on croit faire aux autres.